Continental

CAS S.R.L. Sibiu Romania

Repeat printout

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note
No.: 83145186 / ExtNo:
Date: 02.04.2019
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Ana M. Stanculescu
Telephone:
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

180223979
500120234
29973

Your order no.: 550003809202
Our order no.: 30049743

Planned goods issue date: 02.04.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527

Your article code Your article description	Our article code Our article description	P.Units	Quantity QU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		693 ST	1,732.500 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		11 ST	74.800 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		99 ST	455.400 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		11 ST	22.000 KG	0.000
	Total	11		2,284.700 KG	0.000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantita dichiarata: 693
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 09/4/19
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

ND CARGO SIB S.R.L.
RO 34188619, J32/185/2015
STR. POIANA NR. 6
1 SIBIU - ROMANIA

Auto: B 100 NDC/ B 110 NDC

2. Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari
ITALY

7. Transporteurs successifs / Successive carriers
Nom / Name
Adresse / Address
Pays / Country
Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance — Date — Signature

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 02.04.2019
Heure de départ / Time of departure

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 — Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

Delivery note: 83145185; 186.

10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ / Umfang in m³
Pe 45 paleti, in 405 tavite plastic, 45 capace plastic:					
- 2835 unitati electronice de control			8708	9239 Kg	
TOTAL:	45			9239 Kg	

Numéro ONU / UN Number — Nom voir 13 / Name see 13 — Numéro d'étiquette / Label number — Groupe d'emballage / Packing group — (ADR*) (ADR*)

16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Dan Lucian Date: 02.04.2019
Position: Operator Shipping
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by: — Expéditeur / Sender — Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges
Frais accessoires / Supplementary charges
Droits de douane / Customs duties
Autres frais / Other charges

18. Autres indications utiles / Other useful

19. Remboursement / Cash on delivery

FCA Sibiu

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im internat. Straßenguterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Fait à / Ausgefertigt in: SIBIU — Le / am / on 20..: 02.04.2019

22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

23. ND CARGO SIB S.R.L. RO 34188619, J32/185/20. STR. POIANA NR. 6 1 SIBIU
Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri recepționate / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival — Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place: KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / 03 APR 2019

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

1-5, 9-16, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

[ADR*] - En cas de marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne de la colonne Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column UN number; Goods from class 1 and 7: see special documentation demanded in ADR, Part 5; The label number and Packing Group